

# Nytestamentlig gresk 1 (nettemne)

## New Testament Greek 1 (online course)

Fakta om emnet	Undervisning	Praksis
Emnekode: BATEOL2015 Antall studiepoeng: 10 Tilbys som enkeltemne: Ja Emnestatus: Valgemne	Undervisningsspråk: Norsk Undervisningssted: Nettbasert Undervisningstermin: Høst Obligatorisk undervisning: Nei	Praksisstudier: Nei
Studienivå: Lavere grad		<b>Studentarbeidsomfang</b> Undervisningsomfang: 40-50 nettleksjoner, tilsvarende ca. 4-5 klokketimer Omfang lærerstyrt arbeid: Ca. 30-40 timer Omfang studentstyrt arbeid: Ca. 225 timer Totalt antall studentarbeidstimer: 270 timer
Plassering i studieløpet Heltid: 2. studieår Deltid: Ikke fastsatt Forkunnskapskrav: Ingen		

## Innhold

Dette er et innføringsemne i nytestamentlig gresk for nybegynnere og består av grammatikkundervisning, innlæring av gloser og lesning av bibeltekst. Emnet starter med en innføring i det greske alfabetet og andre fenomener knyttet til nytestamentlig gresk som skriftlig språk, sammen med forklaring av fonologi. Fokus deretter er på ulike ordklasser og bøyninger av disse, samt enkel syntaks. Enkle bibeltekster leses for å øke forståelsen for de lærte fenomenene. Emnet krever stor grad av egeninnsats.

Hovedtemaer:

- Fonologi
- Morfologi
- Syntaks
- Vokabular

## Læringsutbytte

Etter fullført emne skal kandidaten ha følgende læringsutbytte, inndelt i kunnskaper, ferdigheter og generell kompetanse:

### Kunnskaper:

Kandidaten

- har god kunnskap om fonologi
- kan enkel syntaks
- behersker utvalgte morfologiske former med vekt på substantiv samt utvalgte former av verbet
- har grunnleggende ordforråd

## Ferdigheter:

Kandidaten

- kan til en viss grad bruke vitenskapelige tekstutgaver, leksika og Accordance eller tilsvarende for arbeid med Det nye testamente på grunnspråket
- kan gjennomføre emnet Nytestamentlig gresk 2

## Generell kompetanse:

Kandidaten

- har generell forståelse av grammatikk og grammatikalske kategorier
- kjenner til strategiske arbeidsmåter for å tilegne seg antikke språk
- er i stand til å gjenkjenne språklige mønstre i møte med fremmedspråk
- får forståelse for oversettelsesproblematikk
- vet hvordan teksttolkning henger sammen med kunnskap om grunnspråket

## Arbeids- og undervisningsformer

- Nettleksjoner
- Grammatikkundervisning
- Øvelsesoppgaver
- Tekstgjennomgang
- Selvstudium
- Gjennomgang av bibeltekster i digitalt klasserom. Ved gjennomgangene benyttes Adobe Connect eller tilsvarende program bestemt av VID, og ved fastsatte tidspunkt bestemt av faglærer.

## Obligatoriske aktiviteter

- Fem korte, skriftlige innleveringer som leveres på læringsplattform ca. annenhver uke gjennom undervisningsperioden. Minst fire av disse må være godkjent før studenten kan gå opp til eksamen.

Obligatoriske aktiviteter må være godkjent før studenten kan gå opp til eksamen.

## Vurderingsordning

Vurderingsform	Varighet	Vurderingsuttrykk	Vekting
Skriftlig skoleeksamen	2 timer	Bestått/ikke bestått	100/100

## Annet

Det forventes at studentene disponerer dataprogrammet Accordance eller tilsvarende. Eksamen holdes i lokalene til VID campus Stavanger.

# Pensum

## Tekstutgaver og oppslagsverk

*Novum Testamentum Graece*. Based on the work of Eberhard and Erwin Nestle. Edited by Barbara and Kurt Aland, Johannes Karavidopoulos, Carlo M. Martini, Bruce M. Metzger, 28th Revised Edition. Edited by the Institute for New Testament Textual Research Münster/Westphalia under the direction of Holger Strutwolf. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 2012. (= Nestle-Aland<sup>28</sup>). Følgende tekster: Matt 1,18-2,12; 3,11-17; 4,24-5,48; 6,5-15; Mark 1,14-20; 4,1-5,20; Luk 2,1-14; 8,1-3; 10,38-42; Joh 1,1-51; 3,1-36; 5,19-47; 6,22-71; 10,1-21; 12,20-50.

*A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 3rd edition, revised and edited by Frederick William Danker, based on *Walter Bauer's Griechisch-deutsches Wörterbuch zu den Schriften des Neuen Testaments und der übrigen urchristlichen Literatur*, 6th edition, ed. Kurt Aland and Barbara Aland, with Viktor Reichmann and on previous English editions by W.F. Arndt, F.W. Gingrich, and F.D. Danker. Chicago, London: The University of Chicago Press: 2000 (forkortet: BDAG).

Disse finnes både i digitale (f.eks. i Accordance) og i trykkete utgaver. NT-utgaven må inneholde tekstkritisk apparat. BDAG kan eventuelt erstattes med:

Ulrichsen, Jarl Henning. *Gresk-norsk ordbok til Det nye testamente*. Bind 1: A – I; Bind 2: K – Ω. Trondheim: Tapir Akademisk, 2009.

### Lærebok:

Mounce, William D. *Basics of Biblical Greek: Grammar*. 4 utgave. Grand Rapids: Zondervan, 2019: Kapitlene 1-11; 15-18; 21-23 (202 s.).

Studenter som ønsker det, kan erstatte denne boken med tilsvarende paragrafer i:

Leivestad, Ragnar. *Nytestamentlig gresk grammatikk*. Nyutgave ved Bjørn Helge Sandvei [= 3. utgave], 3. opplag, Oslo: Universitetsforlaget, 2003. Faglærer oppgir hvilke paragrafer som er aktuelle.

I tillegg skal alle studenter ha:

Mounce, William D. *Basics of Biblical Greek: Workbook*. 4 utgave. Grand Rapids: Zondervan, 2019.